

Memorial  **MÉMORIAL**
des DU
Großherzogthums Luxemburg. **GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.**

Donnerstag, 17. Juni 1880.

Nr. 36.

Jeudi, 17 juin 1880.

Gesetz vom 9. Juni 1880, wodurch ein Austausch von Erzfeldern genehmigt wird.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, 2c., 2c., 2c.;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 2. d. Mts., und derjenigen des Staatsrathes vom 4. desj. Mts., gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht stattfinden wird;

haben verordnet und verordnen:

Einziges Article. Die zwischen dem Staate des Großherzogthums und der Gemeinde Esch a. d. Alzette am 15. Januar 1880 abgeschlossene Uebereinkunft, den Austausch verschiedener Erzfelder betreffend, ist genehmigt.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz ins „Memorial“ eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Im Loo den 9. Juni 1880.

Wilhelm.

Der General-Director
der Finanzen,
B. v. R ö h e.

Der General-Director
des Innern,
G. K i r p a c h.

Loi du 9 juin 1880, portant approbation d'un échange de terrains miniers.

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés du 2 juin courant et celle du Conseil d'État du 4 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

Article unique. La convention intervenue entre l'État grand-ducal et la commune d'Esch-sur-l'Alzette, le 15 janvier 1880, ayant pour objet l'échange de certains terrains miniers, est approuvée.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Au Loo, le 9 juin 1880.

GUILLAUME.

Le Directeur général
des finances,
V. DE ROËBÉ.

Le Directeur général
de l'intérieur,
H. KIRPACH.

CONVENTION.

Entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg, représenté par M. Jean Hemmer, receveur de l'Enregistrement et des domaines à Esch-sur-l'Alzette, délégué à cette fin ;

Et l'administration communale d'Esch-sur-l'Alzette, représentée par MM. Dominique-Joseph Hoferlin, bourgmestre, et Léon Metz, échevin de la commune d'Esch-sur-l'Alzette ;

A été fait l'échange suivant :

Pour faciliter l'exploitation souterraine des terrains miniers concédés par l'État aux sociétés des hauts-fourneaux luxembourgeois, suivant convention du 7 mai 1874, et donner au contour de la ligne de démarcation du lot A dans le bois communal d'Esch-sur-l'Alzette, lieu dit « Holzenberg », une configuration plus régulière, la commune d'Esch-sur-l'Alzette cède à l'État l'exploitation des minerais se trouvant dans les parcelles teintes en vert sur le plan joint au présent acte, dressé par l'ingénieur Mouris, et désignées sous les lettres D, E, F et G dudit plan, aux lieux dits : « Gleicht », « Bei Holzenberg » et « Eisenkaul », dépendant du ciel ouvert appartenant à la commune d'Esch-sur-l'Alzette, mesurant ensemble 30.13 ares. En contre-échange, l'État cède à la commune d'Esch-sur-l'Alzette, du concessible appartenant au domaine, les minerais se trouvant dans les parcelles teintes en rose sur le même plan, et désignées sous les lettres A, B et C, mesurant ensemble 31.13 ares.

Cet échange a eu lieu sans soule ni retour, mais sous la condition que l'État supportera tous les frais auxquels cet acte donnera lieu.

La présente convention est subordonnée à l'approbation du pouvoir législatif.

Fait en double à Esch-sur-l'Alzette, le 13 janvier 1880.

(signés) HOFERLIN. LÉON METZ. J. HEMMER.

Königl.-Großh. Beschluß vom 9. Juni 1880, wodurch die Bezeichnung der ansteckenden Krankheiten, welche zufolge Art. 319 des Strafgesetzbuches Anlaß zu Uebertretungen in Betreff der Viehseuchen geben können, vervollständigt wird.

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, etc., etc., etc. ;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 26. November 1879 ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes ;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Einsicht der Berathung der Regierung im Conseil ;

Haben beschlossen und beschließen :

Art. 1. Die Maul- und Klauenseuche beim Horn-, Schaf- und Vorstenvieh, und die Schaf-

Arrêté royal grand-ducal du 9 juin 1880, complétant l'énumération des maladies contagieuses qui peuvent donner lieu aux infractions relatives aux épizooties, et prévues par l'art. 319 du Code pénal.

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc. ;

Revu Notre arrêté du 26 novembre 1879 ;

Notre Conseil d'État entendu ;

Sur le rapport de Notre ministre d'État, président du Gouvernement, et vu la délibération du Gouvernement réuni en conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. La stomatite aphteuse des bêtes bovines, ovines et porcines et la gale des moutons

räude sind den ansteckenden Krankheiten, welche zufolge der Art. 319, 320 und 321 des Strafgesetzbuches vom 18. Juni 1879 Anlaß zu Uebertretungen in Betreff der Viehseuchen geben können, beigezählt.

Art. 2. Unser Staatsminister, Präsident der Regierung, ist mit der Ausführung gegenwärtigen Beschlusses beauftragt.

Am Loo den 9. Juni 1880.

Wilhelm.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
F. de Blochausen.

sont comprises parmi les maladies contagieuses qui, aux termes des art. 319, 320 et 321 du Code pénal du 18 juin 1879, peuvent donner lieu aux infractions relatives aux épizooties.

Art. 2. Notre ministre d'État, président du Gouvernement, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Au Loo, le 9 juin 1880.

GUILLAUME.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Beschluß, das Grasrupfen in den Gemeindefeldungen betreffend.

Der General-Director des Innern;
Nach Wiedereinsicht seines Beschlusses vom 14. Mai 1880, durch welchen die Einwohner der waldbesitzenden Gemeinden oder Sectionen ermächtigt worden, bis zum 15. Juni in den Gemeindefeldungen Gras zum Unterhalte des Viehes zu rupfen;

In Erwägung, daß die Umstände, welche diese Ermächtigung begründet haben, noch fortbestehen;

Auf den Bericht des H. Inspectors der Gewässer und Forsten vom 14. d. Mts;

Beschließt:

Die durch den obenbezeichneten Beschluß festgesetzte Zeitfrist zum Rupfen des Grases in den Gemeindefeldungen ist bis zum nächsten 1. Juli ausschließlich verlängert.

Luxemburg den 15. Juni 1880.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Arrêté relatif à l'arrachis des herbages dans les bois communaux.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Revu son arrêté en date du 14 mai 1880, autorisant les habitants des communes ou sections propriétaires de bois à arracher de l'herbe dans les bois communaux, pour la faire servir de nourriture au bétail, jusqu'à la date du 15 juin;

Considérant que les circonstances qui ont motivé cette autorisation subsistent encore;

Sur le rapport de M. l'inspecteur des eaux et forêts, en date du 14 juin courant;

Arrête:

Le délai fixé par l'arrêté susvisé, autorisant l'arrachis des herbages dans les bois communaux, est prorogé jusqu'au 1^{er} juillet prochain exclusivement.

Luxembourg, le 15 juin 1880.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACK.

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage, sind zu Schöffen nachbenannter Gemeinden ernannt worden:

Avis. — Administration communale.

Par arrêté du soussigné, en date de ce jour, ont été nommés échevins des communes ci-après désignées:

Eich: Hr. Franz Victor Thorn, pensionirter Ober-Grenzcontroleur zu Eich;

Lenningen: Hr. Nicolas Rauen-Courte, Landwirth zu Canach.

Luxemburg den 11. Juni 1880.

Der General-Director des Innern,
H. KIRPACH.

Eich: M. François-Victor Thorn, contrôleur des douanes en retraite à Eich;

Lenningen: M. Nicolas Rauen-Courte, cultivateur à Canach.

Luxembourg, le 11 juin 1880.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Bekanntmachung. — Postwesen.

Durch Verfügung der Großh. Postdirektion vom 10. d. Mts. sind die Abfahrts- und Ankunftsstunden der nachstehenden Brief-, Personen- und Gütertransport-Dienste vom 13. d. Mts. ab geregelt wie folgt:

Wiltz — Esch a. d. Sauer.	
Abfahrt von Wiltz,	6 Uhr 40 Vorm.;
Ankunft in (Esch a/S.) Tunnel,	8 " 02 "
Ankunft in Esch a. d. Sauer	8 " 10 "
Abfahrt von Esch a. d. Sauer,	8 " 29 Abbs.;
Abfahrt von (Esch a/S.) Tunnel,	8 " 37 "
Ankunft in Wiltz,	9 " 59 "
Ettelbrück — Esch a. d. Sauer.	
Abfahrt von Esch a. d. Sauer,	7 Uhr 54 Vorm.;
Ankunft in (Esch a/S.) Tunnel,	8 " 02 "
Ankunft in Ettelbrück,	10 " 39 "
Abfahrt von Ettelbrück,	6 " 00 Abbs.;
Ankunft in (Esch a/S.) Tunnel,	8 " 37 "
Ankunft in Esch a. d. Sauer,	8 " 45 "
Luxemburg — Bad-Mondorf (Sommerdienst).	
Abfahrt von Luxemburg Stadt,	7 Uhr 30 Vorm.;
Abfahrt v. Luxemburg Bahnhof,	7 " 45 "
Ankunft in Bad-Mondorf,	10 " 20 "
Abfahrt von Bad-Mondorf,	5 " 05 Abbs.;
Abfahrt v. Luxemburg Bahnhof,	7 " 45 "
Ankunft in Luxemburg Stadt,	7 " 55 "
Fels — Mersch (1. Postdienst).	
Abfahrt von Fels,	6 Uhr 25 Vorm.;
Ankunft in Mersch,	7 " 40 "
Abfahrt von Mersch,	7 " 55 "
Ankunft in Fels,	9 " 10 "

Luxemburg den 16. Juni 1880.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. ROEBE.

Avis. — Postes.

Par disposition du Directeur des postes en date du 10 courant, les heures de départ et d'arrivée des services de transport des dépêches et de messageries ci-après indiquées sont réglées comme suit, à partir du 13 de ce mois:

Wiltz — Esch-sur-Sûre.	
Départ de Wiltz à	6 h. 40 du matin.
Arrivée à (Esch s/Sûre) Tunnel	à 8 h. 02 »
» à Esch s/Sûre	à 8 h. 10 »
Départ d'Esch s/Sûre	à 8 h. 29 du soir.
» (d'Esch s/Sûre) Tunnel	à 8 h. 37 »
Arrivée à Wiltz	à 9 h. 59 »
Ettelbruck — Esch-sur-Sûre.	
Départ d'Esch s/Sûre à	7 h. 54 du matin.
Arrivée à (Esch s/Sûre) Tunnel	8 h. 02 »
» à Ettelbruck à	10 h. 39 »
Départ d'Ettelbruck à	6 h. du soir.
Arrivée à (Esch s/Sûre) Tunnel	8 h. 37 »
» à Esch s/Sûre	8 h. 45 »
Luxembourg — Mondorf-les-bains (service d'été).	
Départ de Luxembourg-ville à	7 h. 30 du matin.
» Luxembourg-gare à	7 h. 45 »
Arrivée à Mondorf-les-bains	à 10 h. 20 »
Départ de Mondorf-les-bains à	5 h. 05 du soir.
» de Luxembourg-gare à	7 h. 45 »
Arrivée à Luxembourg-ville à	7 h. 55 »
Larochette-Mersch. (Premier service.)	
Départ de Larochette à	6 h. 25 du matin.
Arrivée à Mersch à	7 h. 40 »
Départ de Mersch à	7 h. 55 »
Arrivée à Larochette à	9 h. 10 »

Luxembourg, le 16 juin 1880.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

Bekanntmachung. — Domänen.

Die Einregistrirungs- und Domänen-Verwaltung ist beauftragt, in Gemäßheit des Gesetzes vom 17. Dezember 1853, eine 4 Are 29 Cent. große Domanial-Parzelle zu veräußern, gelegen Bann Rippweiler, an der Straße von Ufeldingen nach Oberpallen, zwischen dieser Straße, der Wiese Rischette von Rippweiler, einem Betriebsweg und dem Eigenthum Reiser zu Rippweiler.

Luxemburg den 12. Juni 1880.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. R ö b e.

Bekanntmachung. — Gerichtsvollzieher.

Es wird zur Kenntniß der Betheiligten gebracht, daß die durch Art. 6 der Königl.-Großh. Verordnung vom 21. September 1841 über die Organisation des Gerichtsvollzieherdienstes eingesetzte Commission, am D o n n e r s t a g, den 29. Juli künftigt, um 9 Uhr Morgens und um 3 Uhr Nachmittags, im Justizgebäude zu Diekirch zusammentreten wird, um zur Prüfung der Candidaten zu schreiten, welche das durch besagten Artikel vorgesehene Fähigkeitszeugniß zu erlangen wünschen.

Die Bewerber werden ersucht, ihre Gesuche vor dem 25. Juli an den Hrn. Präsidenten des Bezirksgerichtes zu Luxemburg gelangen zu lassen.

Luxemburg den 15. Juni 1880.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Bekanntmachung. — Indigenat.

Aus einer am 25. Mai d. J. vom Bürgermeister der Stadt Vianden aufgenommenen Erklärung geht hervor, daß Hr. Nikolaus Schirtz, ohne Stand, wohnhaft zu Vianden, daselbst am 19. April 1859 von einem Ausländer geboren, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 15. Juni 1880.

Der General-Director der Justiz,
Paul Eyschen.

Avis. — Domaines.

L'administration de l'enregistrement et des domaines est chargée de vendre conformément à la loi du 17 décembre 1853 une parcelle domaniale, d'une contenance de 4 ares 29 centiares, située ban de Rippweiler, aux abords de la route d'Useldange à Oberpallen, entre cette route, le pré Rischette de Rippweiler, un chemin d'accès et la propriété Reiser de Rippweiler.

Luxembourg, le 12 juin 1880.

Le Directeur général des finances,
V. DE ROEBE.

Avis. — Huissiers.

Il est porté à la connaissance des intéressés que la commission instituée par l'art. 6 de l'ordonnance royale grand-ducale du 21 septembre 1841, sur l'organisation du service des huissiers, se réunira au palais de justice à Diekirch le *jeudi*, 29 juillet prochain, à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée, pour procéder à l'examen des candidats qui désirent obtenir le certificat de capacité prévu par le dit article.

Les candidats sont invités à faire parvenir leurs demandes avant le 25 juillet à M. le président du tribunal de Diekirch.

Luxembourg, le 15 juin 1880.

Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Avis. — Indigénat.

Il résulte d'une déclaration reçue le 25 mai dernier par le bourgmestre de la ville de Vianden, que M. Nicolas Schirtz, sans état à Vianden, né en ladite ville le 19 avril 1859 d'un père étranger, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 15 juin 1880.

Le Directeur général de la justice,
Paul EYSCHEN.

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Hr. Peter Gruber-Stronck, zu Grevenmacher, ist als Hauptagent der Lebens-Versicherungsgesellschaft „der Phönix“ bestätigt worden.

Luxemburg den 16. Juni 1880.

Für den General-Director der Finanzen:
Der Regierungsrath,
M. Müllendorff.

Avis. — Assurances.

M. Pierre Gruber-Stronck, à Grevenmacher, a été agréé comme agent principal de la Compagnie d'assurances sur la vie dite « Le Phénix ».

Luxembourg, le 16 juin 1880.

Pour le Directeur général des finances:
Le Conseiller de Gouvernement,
M. MULLENDORFF.

Chemins de fer Prince-Henri. — Longueur en exploitation : 139 kilom. — Moyenne au 31 mai : 114 kilom.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	RECETTES totales.
Du 1 ^{er} au 31 mai 1880	21,308 41	132,199 61	4,821 75	161,629 77
Du 1 ^{er} janvier au 30 avril 1880. .	41,586 51	515,098 95	20,859 13	610,524 59
Du 1 ^{er} janvier au 31 mai. (1880 (1879)	68,894 92 56,594 98	677,398 54 615,586 70	25,660 90 27,354 80	772,154 56 699,516 48
Différence en faveur de (1880 (1879)	12,499 94 " "	62,011 84 " "	" " 1,675 80	72,837 88 " "

Produit kilométrique correspondant à { 1880 : . fr. 16,309 54, soit par jour-kilom. fr. 44 56.
 { 1879 : . » 16,099 05, id. id. fr. 44 11.

BANQUE NATIONALE DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Etat mensuel. — Situation au 31 mai 1880.

Actif.		Passif.	
Versements restant à appeler . . .	frs. 3,730,000 »	Capital	frs. 7,500,000 »
Caisse	820,228 05	Billets en circulation *)	2,214,585 65
Portefeuille	7,883,016 10	Déposants	13,080,250 »
Dépôts volontaires de titres	15,080,250 »	Comptes courants.	1,661,495 45
Divers	422,728 01	Dépôts d'espèces.	1,170,425 12
	frs. 27,956,222 16	Divers	529,667 96
			frs. 27,956,222 16

*) Les billets de la Banque Nationale sont admis en paiement dans les caisses de l'État.

Taux d'escompte et d'intérêt :

Traites acceptées	4½ pCt.
» non acceptées.	5 pCt.
Avances sur dépôts d'effets publics ou d'autres valeurs garanties par des États.	5 pCt.
Dépôts des communes ou d'autres établissements publics	4 pCt.
Dépôts des particuliers avec faculté de retrait après 3 jours de préavis	3 pCt.
id. id. id. id. après 6 mois de préavis	4 pCt.

Marktpreise. — 1. Hälfte des Monats Mai 1880.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luzem- burg.	Die- kirch.	Wiltz.	Ettel- brüd.	Echternach.	Remich	Merfisch.	Greven- macher.	Esch- a. d. A.
Weizen	Heftoliter	23 25	25 50	"	25 00	24 59	22 25	"	"	"
Mischelfrucht . .	—	21 85	24 00	"	23 00	23 50	20 75	"	"	"
Roggen	—	"	18 50	18 00	19 00	17 75	"	"	"	18 00
Gerste	—	"	16 50	"	17 00	16 50	"	"	"	"
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heidelorn	—	"	17 00	16 25	14 00	"	"	"	"	"
Hafer	—	9 88	9 00	8 37	9 00	9 01	9 25	"	"	10 00
Erbfen	—	21 25	"	"	20 00	22 50	"	"	"	"
Bohnen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Linfen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln	—	6 50	7 00	6 00	6 00	"	9 00	"	7 50	7 00
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 55	0 55	0 55	0 50	0 52	0 50	"	0 55	0 60
Mischel-Mehl . . .	—	0 50	0 42	0 44	0 40	0 46	0 46	"	0 44	0 50
Roggen-Mehl . . .	—	0 46	"	0 34	0 34	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste . .	—	0 85	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	3 00	2 50	2 80	2 70	2 96	2 80	3 60	2 50	3 00
Eier	Duzend.	0 70	0 65	0 60	0 65	0 65	0 65	0 70	0 65	0 75
Heu	100 Kilo.	9 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh	—	6 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz	Stere.	15 00	"	"	"	"	15 00	"	"	"
Eichenholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Ochsenfleisch . . .	Kilogr.	1 80	1 40	1 40	1 60	1 20	"	1 60	"	1 50
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 50	1 30	"	1 40	1 15	1 20	1 50	1 20	1 40
Kalb- od. Lammfleisch	—	1 40	1 10	0 90	1 20	1 18	1 10	1 40	1 00	1 40
Sammel- od. Hammelfleisch	—	1 80	1 30	2 00	1 90	1 70	1 60	"	"	1 50
Schweinefleisch . .	—	1 80	1 40	1 50	1 80	1 40	"	"	1 50	1 60

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats Mai 1880.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Ettelbrück.	Eschternach.	Remich.	Merzig.	Grevenmacher.	Esch-a. d. A.
Weizen	Hectoliter	24 62	25 50	"	25 00	25 00	25 25	"	"	"
Mischfrucht	—	22 02	24 00	"	23 00	23 75	24 25	"	"	"
Roggen	—	"	18 00	17 50	18 50	"	"	"	"	"
Gerste	—	"	16 50	"	18 00	17 20	"	"	"	"
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heidekorn	—	"	16 00	18 00	14 25	"	"	"	"	"
Haser	—	10 18	10 00	8 63	9 50	10 10	8 75	"	"	10 00
Erbsen	—	22 50	21 00	"	"	22 50	"	"	"	"
Bohnen	—	"	"	"	"	18 15	"	"	"	"
Linzen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln	—	7 50	7 00	6 50	6 00	"	9 00	"	7 50	7 50
Weizen-Mehl	Kilogr.	0 55	0 55	0 55½	0 50	0 55	0 52	"	0 55	0 55
Misch-Mehl	—	0 50	0 42	0 45½	0 42	0 45	0 48	"	0 44	0 45
Roggen-Mehl	—	0 45	"	0 35	0 34	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste	—	0 65	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	2 60	2 40	2 50	2 50	2 56	2 30	3 50	2 20	2 30
Eier	Duzend.	0 70	0 60	0 60	0 65	0 65	0 65	0 70	0 65	0 70
Heu	100 Kilo.	8 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh	—	6 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz	Stere.	14 00	"	"	"	"	15 00	"	"	"
Eichenholz	—	11 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Lammfleisch	Kilogr.	1 75	1 40	1 40	1 50	"	"	1 60	"	1 40
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 55	1 30	1 30	1 40	1 07	1 60	1 50	1 10	1 20
Kalb- od. Schweinefleisch	—	1 30	1 15	0 95	1 30	0 80	1 00	1 40	0 60	1 20
Lammfleisch	—	1 80	1 35	1 60	1 90	1 40	0 90	"	"	1 60
Schweinefleisch	—	1 70	1 50	1 50	1 60	"	1 80	"	1 50	1 60

Luxemburg. — Hofbuchdruckerei von B. Bill. d.